



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



R1-E9-02.16663

Página /Page 1/3

COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN  
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning <sup>(1)</sup>: APPROVAL GRANTED  
APPROVAL EXTENDED  
APPROVAL REFUSED  
APPROVAL WITHDRAWN  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento N° 7.  
of a type of device pursuant to Regulation No.7.

N° de homologación/ Approval No.: R1-E9-02.16663

Extensión N° / Extension No.: -----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: Fristom
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: FT-113
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and address:  
FRISTOM SPÓLKA Z OGRANICZONA  
ODPOWIEDZIALNOSCIA SPÓLKA KOMANDYTOWA  
UL. PRZEMYSŁOWA 5, 86-014  
85416 SICIENKO (POLONIA)
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative: -----
5. Dispositivo presentado a homologación el / Submitted for approval on: 09/06/2017
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval test: IDIADA
7. Fecha del informe realizado por dicho servicio / Date of report issued by that service: 01/09/2017
8. Número del informe realizado por dicho servicio / Number of report issued by that service: PC17080136
9. Breve descripción / Concise description:  
9.1. - Por categoría de luz / By category of lamp: Luz de posición trasera (R1) / Rear position lamp (R1)  
- Para la instalación en el exterior ~~o en el interior o ambos~~<sup>(1)</sup> / For mounting either outside ~~or inside or both~~<sup>(1)</sup>.  
- Color de la luz emitida: rojo/~~blanca~~<sup>(1)</sup> / Colour of the light emitted: red/~~white~~<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



R1-E9-02.16663

Página /Page 2/3

- Número, categoría(s) y tipo de la(s) lámpara(s) / *Number, category and kind of light source(s)*: 36 x LEDs
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage*: 12/24V ; 0.6/1.2W
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz: / *Light source module specific identification code*: ---
- Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo.(sí/no) <sup>(1)</sup>/ *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (yes/no) <sup>(1)</sup>*
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any)*: ---
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control*: ---
  - (a) formando parte de la luz: ~~sí/no~~ <sup>(1)</sup> / *being part of the lamp: ~~yes/no~~ <sup>(1)</sup>*
  - (b) no formando parte de la luz: ~~sí/no~~ <sup>(1)</sup> / *being not part of the lamp: ~~yes/no~~ <sup>(1)</sup>*
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica de la fuente luminosa / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear*: ---
- Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body)*: ---
- Intensidad luminosa variable: ~~sí/no~~ <sup>(1)</sup> / *Variable luminous intensity: ~~yes/no~~ <sup>(1)</sup>*

9.2. Función(es) producida por una lámpara interdependiente que forma parte de un sistema de lámparas interdependientes / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system*:

|                            |                      |                         |                       |
|----------------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------|
| Luz de posición delantera  | sí/no <sup>(1)</sup> | Front position lamp     | yes/no <sup>(1)</sup> |
| R1 Luz de posición trasera | sí/no <sup>(1)</sup> | R1 Rear position lamp   | yes/no <sup>(1)</sup> |
| R2 Luz de posición trasera | sí/no <sup>(1)</sup> | R2 Rear position lamp   | yes/no <sup>(1)</sup> |
| S1 Luz de pare             | sí/no <sup>(1)</sup> | S1 Stop lamp            | yes/no <sup>(1)</sup> |
| S2 Luz de pare             | sí/no <sup>(1)</sup> | S2 Stop lamp            | yes/no <sup>(1)</sup> |
| S3 Luz de pare             | sí/no <sup>(1)</sup> | S3 Stop lamp            | yes/no <sup>(1)</sup> |
| S4 Luz de pare             | sí/no <sup>(1)</sup> | S4 Stop lamp            | yes/no <sup>(1)</sup> |
| Luz de galíbo              | sí/no <sup>(1)</sup> | End-outline marker lamp | yes/no <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



R1-E9-02.16663

Página /Page 3/3

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----
12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted/refused/extended/withdrawn* <sup>(1)</sup>
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *See electronic signature*
15. Firma / *Signature*:  
  
EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012
16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
  - Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*
17. Número de Control / *Control Number*: 22902

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

## Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.  
86-014 Sicienko / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



## Draw by:

Michał Dylbicz

## Date:

08-06-2017

## sheet Nr.

1/3

## Component

# FT-113 - LED multifunction rear lamp

9C1080L13d

**Material used in**

## manufacturing:

- lampshade PC transparent colorless
- housing ABS/PC BLACK
- direction indicator filter PC amber transparent
- reflector - PC vacuum coated alu
- PCB - FR4
- sealing, potting compound - epoxy resin

## light source

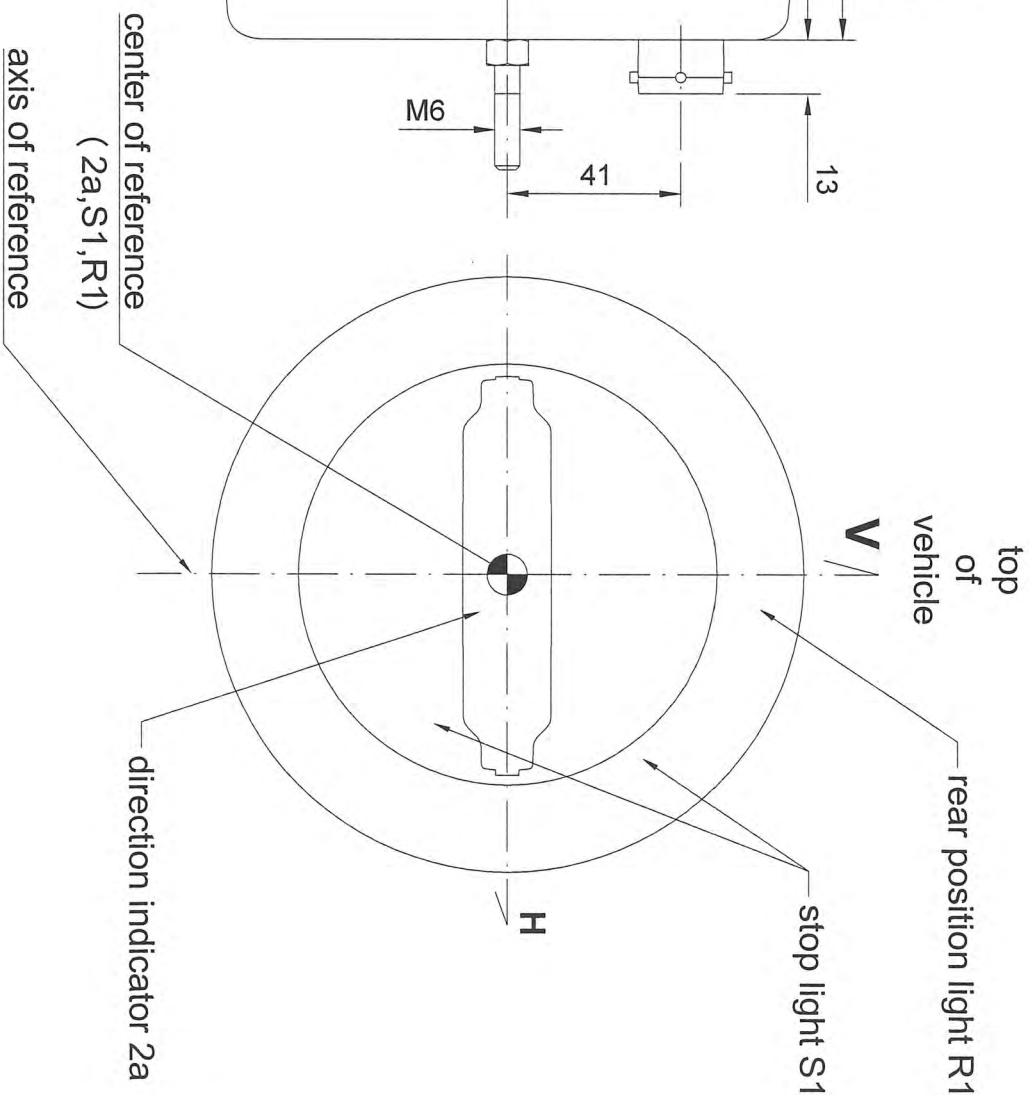
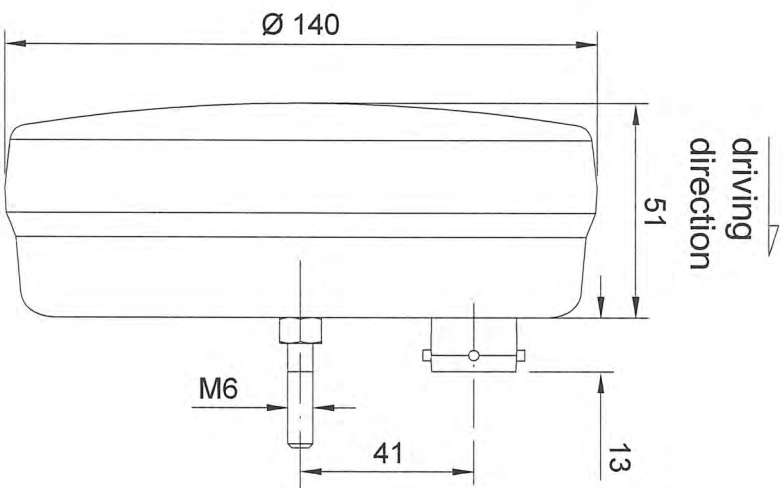
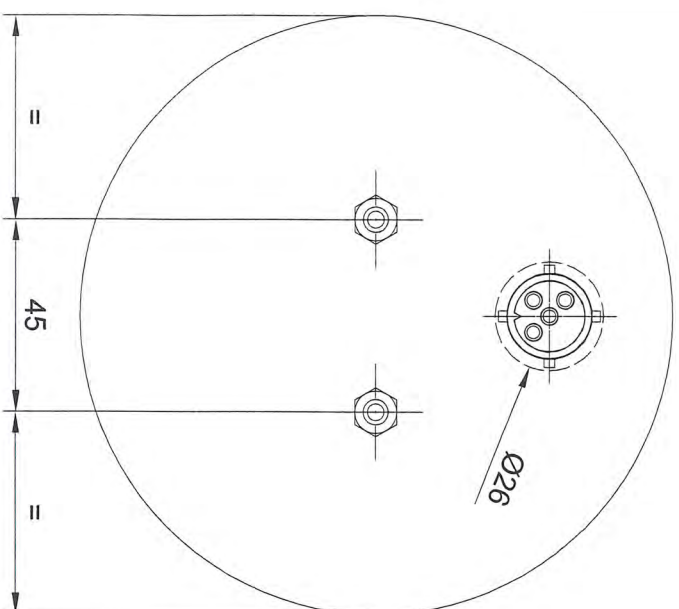
- LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted
- position light 36 red light color LED's
  - stop light 8 red light color LED's
  - direction indicator light 16 amber light color LED's

## sheet description

general drawing / lamp functions / assembly on vehicle  
This drawing is a part of the application for approval

## electrical parameters :

- stop light 12/24V = 1/2 W
- position light 12/24V = 0,6/1,2 W
- direction indicator 12/24V = 1/2 W



**FRISTOM**

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.  
86-014 Sicienko, ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, REGON 341640907  
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.



## Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.  
86-014 Ściegienko / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



## Component

# FT-113 - LED multifunction rear lamp

931080124

Material used in  
**ADVI**  
manufacturing :

- lampshade PC transparent colorless
- housing ABS/PC BLACK
- direction indicator filter
- PC amber transparent
- reflector - PC vacuum coated alu
- PCB - FR4
- sealing , potting compound - epoxy resin

## light source

- LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted
- position light 36 red light color LED's
  - stop light 8 red light color LED's
  - direction indicator light 16 amber light color LED's

## sheet description

approval markings / voltage and wattage markings  
This drawing is a part of the application for approval

## Draw by:

Michał Dybicz

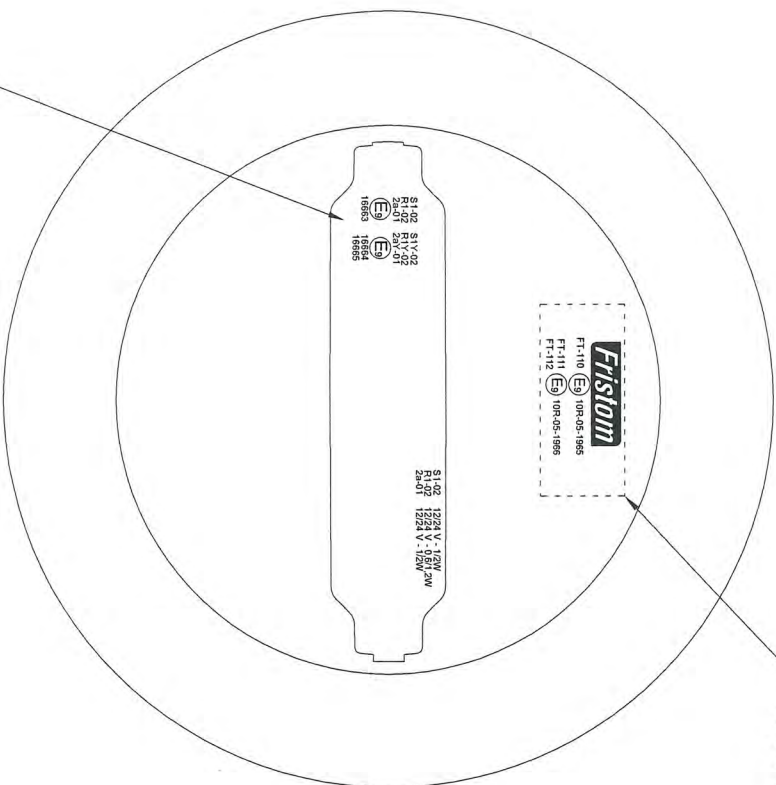
## Date:

08-06-2017

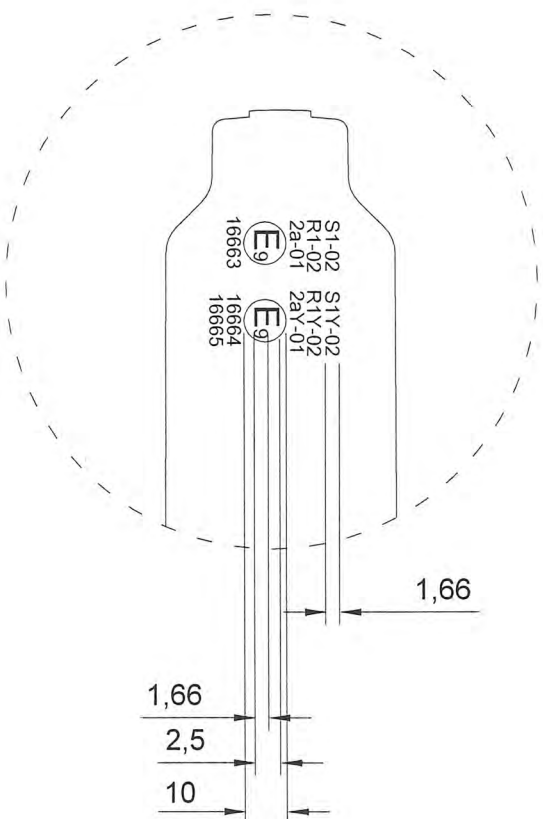
## sheet Nr.

2/3

trademark on lampshade



approval marking on amber lens



**FRISTOM**

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.  
86-014 Ściegienko, ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, REGON 341640907  
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.